

## Foglio illustrativo: informazioni per l'utilizzatore

### Coryfin 2,8 mg + 16,8 mg pastiglie

mentolo etilglicolato + sodio ascorbato

**Legga attentamente questo foglio prima di usare questo medicinale perché contiene importanti informazioni per lei.**

Usi questo medicinale sempre come esattamente descritto in questo foglio o come il medico o farmacista le ha detto di fare.

- Conservi questo foglio. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se desidera maggiori informazioni o consigli, si rivolga al farmacista.
- Se si manifesta uno qualsiasi degli effetti indesiderati, tra cui effetti non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Vedere paragrafo 4.
- Si rivolga al medico se non nota miglioramenti o se nota un peggioramento dei sintomi dopo tre giorni.

#### Contenuto di questo foglio:

1. Che cos'è Coryfin e a che cosa serve
2. Cosa deve sapere prima di usare Coryfin
3. Come usare Coryfin
4. Possibili effetti indesiderati
5. Come conservare Coryfin
6. Contenuto della confezione e altre informazioni

#### 1. Che cos'è Coryfin e a che cosa serve

Coryfin è usato nel trattamento della tosse e delle alterazioni della voce (raucedine) perché allevia l'irritazione della gola e riduce il catarro, anche nei fumatori.

**Si rivolga al medico se non si sente meglio o se si sente peggio dopo tre giorni.**

#### 2. Cosa deve sapere prima di usare Coryfin

##### Non usi Coryfin

- se è allergico ai principi attivi o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale (elencati al paragrafo 6);
- nei bambini al di sotto dei 30 mesi di età;
- nei bambini che soffrono di epilessia;
- nei bambini che hanno avuto convulsioni (contrazioni violente e involontarie dei muscoli) legate alla febbre (convulsioni febbrili).

##### Avvertenze e precauzioni

Si rivolga al medico o al farmacista prima di usare Coryfin.

Questo prodotto contiene mentolo, una sostanza balsamica (derivato terpenico) che, in grosse quantità, può provocare convulsioni in neonati e bambini.

**Non usare questo medicinale per più di 3 giorni**, per evitare che alcune sostanze contenute in questo medicinale, i derivati terpenici, si possano accumulare nel suo corpo e nel suo cervello.

**Non superare la dose raccomandata** (vedere paragrafo 3 "Se usa più Coryfin di quanto deve" e paragrafo 4 "Effetti indesiderati").

Il prodotto è **infiammabile**, tenere lontano dalle fiamme.

### **Altri medicinali e Coryfin**

Informi il medico o il farmacista se sta assumendo, ha recentemente assunto o potrebbe assumere qualsiasi altro medicinale.

Coryfin non deve essere usato insieme ad altri prodotti (medicinali o cosmetici) che contengono derivati terpenici (come per esempio: canfora, cineolo, niaouli, timo selvatico, terpineolo, terpina, citrale, mentolo e oli essenziali di aghi di pino, eucalipto e trementina).

### **Coryfin con cibi, bevande e alcol**

Non sono note interazioni.

### **Gravidanza e allattamento**

Se è in corso una gravidanza, se sospetta o sta pianificando una gravidanza, o se sta allattando con latte materno chieda consiglio al medico o al farmacista prima di usare questo medicinale.

Questo medicinale non è raccomandato durante la gravidanza e in donne in età fertile che non usano metodi per evitare la gravidanza.

Questo medicinale non deve essere utilizzato durante l'allattamento.

### **Guida di veicoli e utilizzo di macchinari**

Questo medicinale non altera la capacità di guidare veicoli o di usare macchinari.

**Coryfin contiene glucosio e saccarosio.** Se il medico le ha diagnosticato una intolleranza ad alcuni zuccheri, lo contatti prima di prendere questo medicinale.

Questo medicinale contiene 0,9 g di saccarosio per pastiglia e 1,1 g di glucosio per pastiglia.

Da tenere in considerazione in persone affette da diabete mellito.

## **3. Come usare Coryfin**

Usi questo medicinale seguendo sempre esattamente quanto riportato in questo foglio o le istruzioni del medico o del farmacista. Se ha dubbi consulti il medico o il farmacista.

Non superare le dosi indicate.

La dose raccomandata è di una pastiglia ogni 1 - 2 ore, fino ad un massimo di 8 pastiglie al giorno.

### **Uso nei bambini**

Questo medicinale non deve essere usato nei bambini al di sotto dei 30 mesi di età.

Nei bambini sopra i 30 mesi di età la dose deve essere dimezzata (fino ad un massimo di 4 pastiglie al giorno).

**Durata del trattamento:** La durata del trattamento non deve superare i 3 giorni.

### **Se usa più Coryfin di quanto deve**

In caso di ingestione per errore di questo medicinale da parte di neonati, o di assunzione di dosi maggiori di quelle indicate nei bambini, può presentarsi un rischio di convulsioni (contrazioni violente e involontarie dei muscoli) a causa della presenza di mentolo. In tali casi, **recarsi immediatamente nel pronto soccorso più vicino o contattare un medico.**

## **4. Possibili effetti indesiderati**

Come tutti i medicinali, questo medicinale può causare effetti indesiderati sebbene non tutte le persone li manifestino.

In rari casi si possono verificare fenomeni di sensibilizzazione (eccessiva reazione dell'organismo a sostanze estranee con cui è venuto in contatto, che possono portare ad allergia) o irritazione. Se ciò dovesse succedere, **interrompere il trattamento e consultare un medico.**

#### **Effetti indesiderati aggiuntivi nei bambini**

Se si prendono dosi maggiori di quelle indicate, nei bambini possono verificarsi contrazioni violente e involontarie dei muscoli (convulsioni) a causa della presenza di mentolo (vedere anche paragrafo 3 "Se usa più Coryfin di quanto deve").

#### **Segnalazione degli effetti indesiderati**

Se manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Lei può inoltre segnalare gli effetti indesiderati direttamente tramite il sito web: <http://www.agenziafarmaco.gov.it/responsabili>.

Segnalando gli effetti indesiderati lei può contribuire a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

### **5. Come conservare Coryfin**

Tenere questo medicinale fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Non usi questo medicinale dopo la data di scadenza che è riportata sulla scatola dopo "Scad.". La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno di quel mese.

Non getti alcun medicinale nell'acqua di scarico e nei rifiuti domestici. Chiedi al farmacista come eliminare i medicinali che non utilizza più. Questo aiuterà a proteggere l'ambiente.

### **6. Contenuto della confezione e altre informazioni**

#### **Cosa contiene Coryfin**

In una pastiglia di Coryfin :

- I principi attivi sono: mentolo etilglicolato 2,8 mg, sodio ascorbato 16,8 mg (pari a 15 mg di acido ascorbico o Vitamina C).
- Gli altri componenti sono: mentolo, acido citrico, essenza di limone, saccarosio, glucosio.

#### **Descrizione dell'aspetto di Coryfin e contenuto della confezione**

Coryfin si presenta in una scatola contenente 24 pastiglie in blister.

#### **Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio e produttore**

Laboratorio Farmaceutico SIT S.r.l. - Via Cavour, 70 – 27035 Mede (PV)

**Questo foglio illustrativo è stato aggiornato il**

## Foglio illustrativo: informazioni per l'utilizzatore

### Coryfin 6,5 mg + 18 mg pastiglie

mentolo etilglicolato + sodio ascorbato

**Legga attentamente questo foglio prima di usare questo medicinale perché contiene importanti informazioni per lei.**

Usi questo medicinale sempre come esattamente descritto in questo foglio o come il medico o farmacista le ha detto di fare.

- Conservi questo foglio. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se desidera maggiori informazioni o consigli, si rivolga al farmacista.
- Se si manifesta uno qualsiasi degli effetti indesiderati, tra cui effetti non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Vedere paragrafo 4.
- Si rivolga al medico se non nota miglioramenti o se nota un peggioramento dei sintomi dopo tre giorni.

#### **Contenuto di questo foglio:**

1. Che cos'è Coryfin e a che cosa serve
2. Cosa deve sapere prima di usare Coryfin
3. Come usare Coryfin
4. Possibili effetti indesiderati
5. Come conservare Coryfin
6. Contenuto della confezione e altre informazioni

#### **1. Che cos'è Coryfin e a che cosa serve**

Coryfin è usato nel trattamento della tosse e delle alterazioni della voce (raucedine) perché allevia l'irritazione della gola e riduce il catarro, anche nei fumatori.

**Si rivolga al medico se non si sente meglio o se si sente peggio dopo tre giorni.**

#### **2. Cosa deve sapere prima di usare Coryfin**

## **Non usi Coryfin**

- se è allergico ai principi attivi o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale (elencati al paragrafo 6);
- nei bambini al di sotto dei 30 mesi di età;
- nei bambini che soffrono di epilessia;
- nei bambini che hanno avuto convulsioni (contrazioni violente e involontarie dei muscoli) legate alla febbre (convulsioni febbrili).

## **Avvertenze e precauzioni**

Si rivolga al medico o al farmacista prima di usare Coryfin.

Questo prodotto contiene mentolo, una sostanza balsamica (derivato terpenico) che, in grosse quantità, può provocare convulsioni in neonati e bambini.

**Non usare questo medicinale per più di 3 giorni**, per evitare che alcune sostanze contenute in questo medicinale, i derivati terpenici, si possano accumulare nel suo corpo e nel suo cervello.

**Non superare la dose raccomandata** (vedere paragrafo 3 “Se usa più Coryfin di quanto deve” e paragrafo 4 “Effetti indesiderati”).

Il prodotto è **infiammabile**, tenere lontano dalle fiamme.

## **Altri medicinali e Coryfin**

Informi il medico o il farmacista se sta assumendo, ha recentemente assunto o potrebbe assumere qualsiasi altro medicinale.

Coryfin non deve essere usato insieme ad altri prodotti (medicinali o cosmetici) che contengono derivati terpenici (come per esempio: canfora, cineolo, niaouli, timo selvatico, terpineolo, terpinina, citrale, mentolo e oli essenziali di aghi di pino, eucalipto e trementina).

## **Coryfin con cibi, bevande e alcol**

Non sono note interazioni.

## **Gravidanza e allattamento**

Se è in corso una gravidanza, se sospetta o sta pianificando una gravidanza, o se sta allattando con latte materno chiedi consiglio al medico o al farmacista prima di usare questo medicinale.

Questo medicinale non è raccomandato durante la gravidanza e in donne in età fertile che non usano metodi per evitare la gravidanza.

Questo medicinale non deve essere utilizzato durante l'allattamento.

## **Guida di veicoli e utilizzo di macchinari**

Questo medicinale non altera la capacità di guidare veicoli o di usare macchinari.

**Coryfin contiene glucosio e saccarosio.** Se il medico le ha diagnosticato una intolleranza ad alcuni zuccheri, lo contatti prima di prendere questo medicinale.

Questo medicinale contiene 0,9 g di saccarosio per pastiglia e 1,1 g di glucosio per pastiglia.

Da tenere in considerazione in persone affette da diabete mellito.

### 3. Come usare Coryfin

Usi questo medicinale seguendo sempre esattamente quanto riportato in questo foglio o le istruzioni del medico o del farmacista. Se ha dubbi consulti il medico o il farmacista.

Non superare le dosi indicate.

La dose raccomandata è di una pastiglia ogni 1 - 2 ore, fino ad un massimo di 8 pastiglie al giorno.

#### Uso nei bambini

Questo medicinale non deve essere usato nei bambini al di sotto dei 30 mesi di età.

Nei bambini sopra i 30 mesi di età la dose deve essere dimezzata (fino ad un massimo di 4 pastiglie al giorno).

**Durata del trattamento:** La durata del trattamento non deve superare i 3 giorni.

#### Se usa più Coryfin di quanto deve

In caso di ingestione per errore di questo medicinale da parte di neonati, o di assunzione di dosi maggiori di quelle indicate nei bambini, può presentarsi un rischio di convulsioni (contrazioni violente e involontarie dei muscoli) a causa della presenza di mentolo. In tali casi, **recarsi immediatamente nel pronto soccorso più vicino o contattare un medico.**

### 4. Possibili effetti indesiderati

Come tutti i medicinali, questo medicinale può causare effetti indesiderati sebbene non tutte le persone li manifestino.

In rari casi si possono verificare fenomeni di sensibilizzazione (eccessiva reazione dell'organismo a sostanze estranee con cui è venuto in contatto, che possono portare ad allergia) o irritazione.

Se ciò dovesse succedere, **interrompere il trattamento e consultare un medico.**

### **Effetti indesiderati aggiuntivi nei bambini**

Se si prendono dosi maggiori di quelle indicate, nei bambini possono verificarsi contrazioni violente e involontarie dei muscoli (convulsioni) a causa della presenza di mentolo (vedere anche paragrafo 3 “Se usa più Coryfin di quanto deve”).

### **Segnalazione degli effetti indesiderati**

Se manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Lei può inoltre segnalare gli effetti indesiderati direttamente tramite il sito web: <http://www.agenziafarmaco.gov.it/it/responsabili>.

Segnalando gli effetti indesiderati lei può contribuire a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

## **5. Come conservare Coryfin**

Tenere questo medicinale fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Non usi questo medicinale dopo la data di scadenza che è riportata sulla scatola dopo “Scad.”. La data di scadenza si riferisce all’ultimo giorno di quel mese.

Non getti alcun medicinale nell’acqua di scarico e nei rifiuti domestici. Chiedi al farmacista come eliminare i medicinali che non utilizza più. Questo aiuterà a proteggere l’ambiente.

## **6. Contenuto della confezione e altre informazioni**

### **Cosa contiene Coryfin**

In una pastiglia di Coryfin:

- I principi attivi sono: mentolo etilglicolato 6,5 mg, sodio ascorbato 18 mg (pari a 16 mg di acido ascorbico o Vitamina C).
- Gli altri componenti sono: aroma di mentolo eucaliptolo, acido citrico, saccarosio, glucosio.

### **Descrizione dell’aspetto di Coryfin e contenuto della confezione**

Coryfin si presenta in una scatola contenente 24 pastiglie in blister.

**Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio e produttore**

Laboratorio Farmaceutico SIT S.r.l. - Via Cavour, 70 – 27035 Mede (PV)

**Questo foglio illustrativo è stato aggiornato il**

Agenzia Italiana del Farmaco

## Foglio illustrativo: informazioni per l'utilizzatore

### Coryfin 6,5 mg + 112,5 mg pastiglie

mentolo etilglicolato + sodio ascorbato

**Legga attentamente questo foglio prima di usare questo medicinale perché contiene importanti informazioni per lei.**

Usi questo medicinale sempre come esattamente descritto in questo foglio o come il medico o farmacista le ha detto di fare.

- Conservi questo foglio. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se desidera maggiori informazioni o consigli, si rivolga al farmacista.
- Se si manifesta uno qualsiasi degli effetti indesiderati, tra cui effetti non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Vedere paragrafo 4.
- Si rivolga al medico se non nota miglioramenti o se nota un peggioramento dei sintomi dopo tre giorni.

#### Contenuto di questo foglio:

1. Che cos'è Coryfin e a che cosa serve
2. Cosa deve sapere prima di usare Coryfin
3. Come usare Coryfin
4. Possibili effetti indesiderati
5. Come conservare Coryfin
6. Contenuto della confezione e altre informazioni

#### 1. Che cos'è Coryfin e a che cosa serve

Coryfin è usato nel trattamento della tosse e delle alterazioni della voce (raucedine) perché allevia l'irritazione della gola e riduce il catarro, anche nei fumatori.

**Si rivolga al medico se non si sente meglio o se si sente peggio dopo tre giorni.**

#### 2. Cosa deve sapere prima di usare Coryfin

##### Non usi Coryfin

- se è allergico ai principi attivi o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale (elencati al paragrafo 6);
- nei bambini al di sotto dei 30 mesi di età;
- nei bambini che soffrono di epilessia;
- nei bambini che hanno avuto convulsioni (contrazioni violente e involontarie dei muscoli) legate alla febbre (convulsioni febbrili).

##### Avvertenze e precauzioni

Si rivolga al medico o al farmacista prima di usare Coryfin.

Questo prodotto contiene mentolo, una sostanza balsamica (derivato terpenico) che, in grosse quantità, può provocare convulsioni in neonati e bambini.

**Non usare questo medicinale per più di 3 giorni**, per evitare che alcune sostanze contenute in questo medicinale, i derivati terpenici, si possano accumulare nel suo corpo e nel suo cervello.

**Non superare la dose raccomandata** (vedere paragrafo 3 "Se usa più Coryfin di quanto deve" e paragrafo 4 "Effetti indesiderati").

Il prodotto è **infiammabile**, tenere lontano dalle fiamme.

### **Altri medicinali e Coryfin**

Informi il medico o il farmacista se sta assumendo, ha recentemente assunto o potrebbe assumere qualsiasi altro medicinale.

Coryfin non deve essere usato insieme ad altri prodotti (medicinali o cosmetici) che contengono derivati terpenici (come per esempio: canfora, cineolo, niaouli, timo selvatico, terpineolo, terpina, citrale, mentolo e oli essenziali di aghi di pino, eucalipto e trementina).

### **Coryfin con cibi, bevande e alcol**

Non sono note interazioni.

### **Gravidanza e allattamento**

Se è in corso una gravidanza, se sospetta o sta pianificando una gravidanza, o se sta allattando con latte materno chiedi consiglio al medico o al farmacista prima di usare questo medicinale.

Questo medicinale non è raccomandato durante la gravidanza e in donne in età fertile che non usano metodi per evitare la gravidanza.

Questo medicinale non deve essere utilizzato durante l'allattamento.

### **Guida di veicoli e utilizzo di macchinari**

Questo medicinale non altera la capacità di guidare veicoli o di usare macchinari.

**Coryfin contiene glucosio e saccarosio.** Se il medico le ha diagnosticato una intolleranza ad alcuni zuccheri, lo contatti prima di prendere questo medicinale.

Questo medicinale contiene 0,8 g di saccarosio per pastiglia e 1 g di glucosio per pastiglia.

Da tenere in considerazione in persone affette da diabete mellito.

## **3. Come usare Coryfin**

Usi questo medicinale seguendo sempre esattamente quanto riportato in questo foglio o le istruzioni del medico o del farmacista. Se ha dubbi consulti il medico o il farmacista.

Non superare le dosi indicate.

La dose raccomandata è di una pastiglia ogni 2 - 3 ore, fino ad un massimo di 6 pastiglie al giorno.

### **Uso nei bambini**

Questo medicinale non deve essere usato nei bambini al di sotto dei 30 mesi di età.

Nei bambini sopra i 30 mesi di età la dose deve essere dimezzata (fino a un massimo di 3 pastiglie al giorno).

**Durata del trattamento:** La durata del trattamento non deve superare i 3 giorni.

### **Se usa più Coryfin di quanto deve**

In caso di ingestione per errore di questo medicinale da parte di neonati, o di assunzione di dosi maggiori di quelle indicate nei bambini, può presentarsi un rischio di convulsioni (contrazioni violente e involontarie dei muscoli) a causa della presenza di mentolo. In tali casi, **recarsi immediatamente nel pronto soccorso più vicino o contattare un medico.**

## **4. Possibili effetti indesiderati**

Come tutti i medicinali, questo medicinale può causare effetti indesiderati sebbene non tutte le persone li manifestino.

In rari casi si possono verificare fenomeni di sensibilizzazione (eccessiva reazione dell'organismo a sostanze estranee con cui è venuto in contatto, che possono portare ad allergia) o irritazione. Se ciò dovesse succedere, **interrompere il trattamento e consultare un medico.**

#### **Effetti indesiderati aggiuntivi nei bambini**

Se si prendono dosi maggiori di quelle indicate, nei bambini possono verificarsi contrazioni violente e involontarie dei muscoli (convulsioni) a causa della presenza di mentolo (vedere anche paragrafo 3 "Se usa più Coryfin di quanto deve").

#### **Segnalazione degli effetti indesiderati**

Se manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Lei può inoltre segnalare gli effetti indesiderati direttamente tramite il sito web: <http://www.agenziafarmaco.gov.it/it/responsabili>.

Segnalando gli effetti indesiderati lei può contribuire a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

### **5. Come conservare Coryfin**

Tenere questo medicinale fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Non usi questo medicinale dopo la data di scadenza che è riportata sulla scatola dopo "Scad.". La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno di quel mese.

Non getti alcun medicinale nell'acqua di scarico e nei rifiuti domestici. Chiedi al farmacista come eliminare i medicinali che non utilizza più. Questo aiuterà a proteggere l'ambiente.

### **6. Contenuto della confezione e altre informazioni**

#### **Cosa contiene Coryfin**

In una pastiglia di Coryfin:

- I principi attivi sono: mentolo etilglicolato 6,5 mg, sodio ascorbato 112,5 mg (pari a 100 mg di acido ascorbico o Vitamina C).
- Gli altri componenti sono: mentolo, aroma di mandarino, acido citrico, saccarosio, glucosio.

#### **Descrizione dell'aspetto di Coryfin e contenuto della confezione**

Coryfin si presenta in una scatola contenente 24 pastiglie in blister.

#### **Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio e produttore**

Laboratorio Farmaceutico SIT S.r.l. - Via Cavour, 70 – 27035 Mede (PV)

**Questo foglio illustrativo è stato aggiornato il**